

ра. Это предложение было тотчас поддержано представителем Гондураса и в соответствии с решением, принятым Комитетом единогласно, правительство Гватемалы было информировано о вышеизложенном через своего временного поверенного в делах в Вашингтоне. Передавая эту информацию, Комитет позволил себе выразить надежду на то, что правительство Гватемалы сочтет возможным согласиться с предлагаемой процедурой. Заверяю Вас в том, что буду информировать Вас о событиях, связанных с этим инцидентом.

(Подпись) Луис КВИНТАНИЛЬЯ
Посол, председатель Межамериканского комитета мира

ДОКУМЕНТ S/3247

Письмо представителя Союза Советских Социалистических Республик от 24 июня 1954 года на имя Генерального Секретаря

[Подлинный текст на русском языке]
[24 июня 1954 года]

При этом имею честь препроводить Вам копию моей телеграммы Председателю Совета Безопасности г-ну Лоджу относительно безотлагательного созыва Совета Безопасности для рассмотрения гватемальского вопроса.

Прошу Вас, г-н Генеральный Секретарь, издать текст этой телеграммы в виде документа Совета Безопасности и разослать его всем членам Совета Безопасности.

(Подпись) С. К. ЦАРАПКИН
Председателю Совета Безопасности

23 июня вечером мною получена телеграмма от представителя Гватемалы при Организации Объединенных Наций, в которой сообщается, что правительство Гватемалы просит срочно созвать заседание Совета Безопасности ввиду того, что резолюция, принятая Советом 20 июня (S/3237), продолжает не выполняться другими государствами — членами Организации Объединенных Наций в нарушение статьи 25 Устава. В телеграмме сообщается также, что десятки городов и селений Гватемалы подвергаются бомбардировке и обстрелу с воздуха.

Представитель Гватемалы требует созыва Совета Безопасности сегодня, 24 июня, для принятия мер по пресечению агрессии.

В связи с вышеизложенным прошу Вас, г-н Председатель, безотлагательно созвать заседание Совета Безопасности для рассмотрения гватемальского вопроса.

(Подпись) С. К. ЦАРАПКИН
Исполняющий обязанности постоянного представителя Союза Советских Социалистических Республик в Совете Безопасности

ДОКУМЕНТ S/3249

Каблограмма представителя Никарагуа от 24 июня 1954 года на имя Председателя Совета Безопасности

[Подлинный текст на испанском языке]
[25 июня 1954 года]

По специальному поручению моего правительства имею честь сообщить Вам, что я потребовал созыва Межамериканского комитета мира, чтобы довести до его сведения резкий протест правительства Никарагуа против лживых обвинений, выдвинутых против него правительством Гватемалы. Я сделал это опровержение на заседании Комитета вчера вечером. Вместе с тем я призвал Комитет учредить комиссию по изучению обстоятельств, составленную из самих членов Комитета, которая посетит Гватемалу, Гондурас и Никарагуа в целях получения информации для уточнения положения и выработки критерия, на основе которого Комитет смог бы предложить такие меры, какие он сочтет необходимыми в соответствии с резолюцией XIV второго совещания министров иностранных дел и в пределах своей компетенции. Что касается комиссии по изучению обстоятельств, создание которой я предложил и которая будет принята в Никарагуа в духе полнейшего сотрудничества в целях лучшего расследования сообщаемых фактов, я повторяю, что, по твердому мнению моего правительства, вопрос, внесенный Гватемалой, несомненно, следует направить в межамериканскую региональную организацию, прежде чем передавать его в Совет Безопасности Организации Объединенных Наций.

(Подпись) Гильермо СЕВИЛЬЯ САКАСА
Посол и постоянный представитель Никарагуа при Организации Объединенных Наций

ДОКУМЕНТ S/3250

Каблограмма посла Гондураса от 24 июня 1954 года на имя Председателя Совета Безопасности

[Подлинный текст на испанском языке]
[25 июня 1954 года]

По поручению правительства Гондураса имею честь сообщить, что вчера была высказана просьба, чтобы Межамериканский комитет мира направил комиссию, избранную из состава его членов, чтобы расследовать, имели ли место или нет подрывные действия, в которых правительство Гватемалы необоснованно обвиняет Гондурас. Поэтому Гондурас считает, что нет необходимости в постановке Гватемалой этого вопроса